

Porównanie tłumaczeń I Kronik 26:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Co do grup odźwiernych:* ** dla Korachitów:*** Meszelemiasz, syn Korego, spośród synów Abiasafa. ¹⁾²⁾³⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Co do grup odźwiernych: u Korachitów: Meszelemiasz, syn Korego, spośród synów Abiasafa.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Co do zmiany odźwiernych: z Korachitów był Meszelemiasz, syn Koracha, z synów Asafa.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Różdziały zaś odźwiernych były z Korejczyków: Meselemiasz, syn Korego, z synów Asafowych.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A rozdziały wrotnych: z Koritów Meselimia, syn Kore, z synów Asaf.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Co dotyczy zmian odźwiernych: z Korachitów był Meszelemiasz, syn Koracha, z synów Ebiasafa.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Co dotyczy grup odźwiernych, to: do Korachitów należał Meszelemiasz, syn Korego, z potomków Abiasafa;
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Odźwierni służyli w następujących zmianach: z Korachitów – Meszelemiasz, potomek Koracha, z synów Asafa.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Podział strażników świątynnych: z Korachitów - Meszelemiasz, syn Koracha, z rodu Ebiasafa.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Zmiany odźwiernych były następujące: z Korachitów - Meszelemjahu, syn Korego, z synów Ebjasafa.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	На поділи дверей: В синів Корейма: Мосолламія син Кори з синів Авіясафа.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Oddziały odźwiernych stanowili Korachici: Meszelemiasz, syn Korego, z synów Asafa;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Do oddziałów odźwiernych, z Korachitów – Meszelemiasz, syn Korego, z synów Asafa.

¹⁾ Co do zadań odźwiernych, zob. np.: <x>130 9:22-32</x>; <x>140 23:4-19</x>;<x>140 29:3-7</x>;<x>140 31:14</x>;<x>140 34:9</x>.

²⁾ <x>160 12:25</x>

³⁾ Różne warianty imion zob. G.